TR | HU | IS | NO

TR KULLANIM BİLGİSİ

SILVERIN® STICKS

Gümüş nitrat çubuklar

MD TIBBİ ÜRÜN

V5255

AMAÇLANAN KULLANIM
SILVERIN® STICKS, ucuna gümüş nitrat ve potasyum nitrat karışımı uygulanmış ahşap veya plastikten yapılmış gümüş nitrat çubuklarıdır. Gümüş nitrat çubukları nem eklenerek kullanıma hazır hale getirilir. SILVERIN® STICKS, etkinin kesin olarak tanımlanmış alanlarla sınırlı olması için kolay, noktasal kullanım sağlar.

SILVERIN® yüzeysel kanamaların, burun kanamalarının, siğillerin, ağız ve genital bölgedeki mukozal lezyonların tedavisinde ve aşırı yara granülasyonunda (şişlik) kimyasal koterizasyon için kullanılır. Diğer uygulama alanları arasında aftöz stomatit, göbek kordonu kalıntılarının giderilmesi ve stoma bakımı gibi yara yönetiminde kullanım yer almaktadır.

SILVERIN® STICKS NE ZAMAN KULLANILMAMALIDIR?
Gümüş nitrat veya potasyum nitrata karşı alerjiniz varsa SILVERIN® STICKS kullanılmamalıdır.

UYARI BİLGİLERİ VE ÖNLEMLER:
- SILVERIN® STICKS, basit siğil olarak açıkça tanımlanamayan tüm olağan dışı renkli veya şekilli cilt değişikliklerinde sadece tıbbi kontrol altında kullanılmalıdır.
- Gümüş nitrat çubuğunun başına ıslak elle dokunmayın.
- Gümüş nitrat çubuğunu tutarken giysilerinizi ve diğer nesneleri koruyun. Gümüş nitrat, geleneksel temizlik maddeleriyle çıkarılamayan kahverengi-siyah lekelere neden olur.
- Gümüş nitrat çubuğunun baş kısmının yanlışlıkla temas ettiği sağlıklı cildi akan su ve bir sündgerle iyice temizleyin. Bununla birlikte, bu cilt bölgelerinde zararsız bir koyulaşma meydana gelebilir. Koyulaşma yaklaşık 10–14 gün içerisinde yok olur.
- Gümüş nitrat çubuğu gözle temas ederse, derhal göz kapağı açık olarak en az 5 dakika akan su altında durulayın ve ardından bir doktora danışın.
- Ağız bölgesine uygularken, baş parçalarının yutulmamasına dikkat edilmelidir. Yutulması halinde derhal bir doktora başvurulmalıdır.
- Üç yaşından küçük çocuklarda kullanımı sadece bir sağlık uzmanı tarafından gerçekleştirilmelidir
- Çocuklarda burun kanaması veya göbek bağı granülomu tedavisi için Aşırı koterizasyonu önlemek için SILVERIN® STICKS %50 önerilir.
- Genel olarak, bir seferde sadece bir burun deliğinin tedavi edilmesi ve gerekirse ikinci burun deliğinin yaklaşık 3 haftalık aralıklarla tedavi edilmesi önerilir.

HAMİLELİK VE EMZİRME DÖNEMİ
Hamileyseniz ya da emzirme dönemindeyseniz veya hamile olduğunuzdan şüpheleniyor ya da hamile kalmayı istiyorsanız bu tıbbi ürünü kullanmadan önce doktorunuza ya da eczacınıza danışın.

ETKİLEŞİMLER
Bilinen bir etkileşim yoktur.

ARAÇ KULLANMA KABİLİYETİ
SILVERIN® STICKS'in araç kullanma kabiliyeti üzerinde herhangi bir etkisi bulunmamaktadır.

SILVERIN® STICKS NASIL KULLANILMALIDIR?
Bu tıbbi ürünü prospektüsünde açıklandığı şekilde kullanın. Tereddüt durumunda doktorunuza ya da eczacınıza danışın.

Sadece ilgili noktaya noktasal olarak uygulayın.

Gümüş nitrat çubukların kafasını 1–2 damla temiz su ile nemlendirin. Tuz içerikli çözeltiler kullanmayın. Çubuklardan ortama sıvı damlamamasına dikkat edin, aksi taktirde bu damlalar çakılamayan lekelere neden olabilir. Tedavi edilecek bölgeye noktasal ve eşit olarak 1–2 saniye boyunca hafifçe uygulayın ya da çubuğu o bölgede yuvarlayın. Kafanın kırılmasını önlemek için çok sert bastırmaktan kaçının.

Çubuklar tek seferlik kullanım için tasarlanmıştır. Birkaç defa kullanılması enfeksiyon riski oluşturabilir.

Siğil çıkarma:
Profesyonel olmayan kullanım sadece yetişkinler tarafından gerçekleştirilmelidir. SILVERIN®'in sadece noktasal olarak uygulanacağına dikkat edilmelidir.

Tedavi edilen alan genellikle hemen renk değiştirmez, ancak 24 saat içinde kahverengi-siyaha döner ve ardından birkaç gün içinde çevre doku tarafından atılır. Değişikliği takip edip ve tedaviyi gerekirse 2–3 günde bir tekrarlayın. Tedaviyi en geç 14 gün sonra sonlandırın. Herhangi bir iyileşme görülmezse doktorunuzla iletişime geçin Tedavi ağrısızdır.

Çok sık uygulama (değişiklikleri beklemeden) tahrişe veya iltihaplı reaksiyonlara yol açabilir. Bu gibi durumlarda kullanıma devam etmeden önce doktor tavsiyesi alınmalıdır.

Kanama, yara, aşırı yara granülasyonu, aftöz stomatit ve göbek kordonu kalıntılarının tedavisi:
Bu uygulamalar sadece doktorlar ya da uzman personel tarafından yürütülmelidir.

Tedavi edilen bölgenin rengi hızla grileşir. Tedavi sırasında yanma hissedilebilir. Genellikle bir uygulama yeterli gelir.

HANGİ YAN ETKİLER GÖRÜLEBİLİR?
Kaşıntı, hafif yanma, kızarıklık ve kabarıklık gibi aşırı duyarlılık reaksiyonları veya ciltte bölgesel tahriş meydana gelebilir. Yan etki fark ederseniz lütfen doktorunuza ya da eczacınıza danışın. Bu durum prospektüste belirtilmeyen yan etkiler için de geçerlidir. Ciddi durumlarda üretici ya da ülkenizde sorumlu sağlık kurumu ile iletişime geçin.

SILVERIN® STICKS NASIL MUHAFAZA VE TASFİYE EDİLMELİDİR?
İçeriğini ışığa karşı korumak için lütfen orijinal ambalajında muhafaza edin. Ambalaj kuru muhafaza edilmelidir.

Ambalajı açtıktan sonra bir sonraki kullanıma kadar kapalı tutun. Çubukların kafaları ilk önce beyaz olur, ancak zamanla rengi koyulaşabilir. Bu renk değişikliğinin ürünün etkisi üzerinde herhangi bir etkisi yoktur. Bu tıbbi ürünü çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin. Bu ürünü son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayın. Son kullanma tarihini ambalajın üzerinde bulabilirsiniz.

Bu ürünü ev çöpüne atmayın. Böylelikle çevrenin korunmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

PAKETİN İÇERİĞİ/PAKET BOYUTLARI
Ambalaj, %50 gümüş nitrat ve %50 potasyum nitrat (SILVERIN® STICKS %50) veya %75 gümüş nitrat ve %25 potasyum nitrat (SILVERIN® STICKS %75) içeren ahşap (sert) veya plastikten (elastik) yapılmış gümüş nitrat çubuklar içerir.

Farklı aktif bileşen konsantrasyonlarına sahip farklı paket boyutlarında mevcuttur.

115 mm uzunluğunda 10 ve 100 adet ve
200 mm uzunluğunda 10 ve 100 adet

SILVERIN® STICKS'lerin elastik ve sert versiyonları mevcuttur.

BİLEŞİMİ
SILVERIN® STICKS %50:
%50 gümüş nitrat ve %50 potasyum nitrat
SILVERIN® STICKS %75:
%75 gümüş nitrat ve %25 potasyum nitrat

ÜRETİCİ
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Avusturya, www.bano.at

Daha fazla bilgiyi www.bano.at adresli web sitemizden edinebilirsiniz.

Rösch & Handel, BANO Healthcare GmbH firmasına ait bir markadır

CH | REP

Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

KULLANIM BİLGİSİNİN DURUMU
Mayıs 2025

Kullanım talimatı elektronik olarak (indirme olarak) www.bano.at adresinde de mevcuttur.

Ürün hakkındaki geri bildirimlerinizi bekliyoruz.

MD Tıbbi ürün
Üretici
Son kullanma tarihi
LOT Parti
REF Ürün numarası
Güneş ışığına karşı koruyun
Kuru muhafaza edin
Tekrar kullanmayın
www.bano.at (Elektronik) kullanım talimatını dikkate alın
Dikkat!

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

SILVERIN® STICKS

Ezüst-nitrát lápisz pálcika

MD ORVOSTECHNIKAI ESZKÖZ

RENDELTETÉS
A SILVERIN® STICKS fából vagy műanyagból készült lápisz pálcika, amelynek végére ezüst-nitrát és kálium-nitrát keveréke kerül. A lápisz pálcika nedvesség hozzáadásával használatra kész. A SILVERIN® STICKS egyszerű, célzott kezelést tesz lehetővé, így a pontosan meghatározott területeken fejti ki hatását.

A SILVERIN®-t felszíni vérzések, orrvérzés esetén kémiai kauterizációra, szemölcsök, száj- és nemi szervek nyálkahártya-elváltozásainak kezelésére, valamint hipergranuláció (hipergranuláció) kezelésére használják. További alkalmazási területek közé tartozik az aphthosus stomatitis, a köldökzsinór-maradványok eltávolítása és a sebkezelésben való felhasználás, pl. a sztómák ellátásához.

MIKOR NEM ALKALMAZHATÓ A SILVERIN® STICKS?
A SILVERIN® STICKS nem használható, ha Ön allergiás az ezüst-nitrátra vagy a kálium-nitrátra.

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK:
- A SILVERIN® STICKS csak orvosi felügyelet mellett alkalmazható minden olyan szokatlan színű vagy alakú bőrlézió esetén, amely nem tekinthető egyértelműen egyszerű szemölcsnek.
- Ne érintse meg a lápisz pálcika fejét nedves kézzel.
- Védje a ruházatát és az egyéb tárgyakat a lápisz pálcika használatakor. Az ezüst-nitrát barnásfekete foltokat okoz, amelyek a hagyományos tisztítószerekkel nem távolíthatók el.
- Az egészséges bőrt, amelyhez véletlenül hozzáért a lápisz pálcika feje, folyó vízzel és szivaccsal alaposan tisztítsa meg. Mindazonáltal előfordulhat, hogy ezek a bőrterületek sötétre színeződnek, ami ártalmatlan jelenség. A sötét szín körülbelül 10–14 nap múlva elhalványul.
- Ha a lápisz pálcika a szemhez ér, azonnal öblítse ki a szemét nyitott szemhéjjal, folyó víz alatt legalább 5 percig, majd forduljon orvoshoz.
- A száj területén történő alkalmazáskor feltétlenül ügyelni kell arra, hogy a pálcika fejének részeit ne nyelje le. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- 3 év alatti gyermekeknél csak egészségügyi szakemberek alkalmazhatják.
- Gyermekek orrvérzésének vagy köldök granulóma kezelésére a SILVERIN® STICKS 50% használata ajánlott a túlzott kauterizáció elkerülése érdekében.
- Az orrban való alkalmazás esetén általában ajánlott egyszerre csak az egyik orrlyukat kezelni, a másik orrlyuk kezelése csak szükség esetén, körülbelül 3 hét elteltével javasolt.

TERHESSÉG ÉS SZOPTATÁS
Ha Ön terhes vagy szoptat, vagy ha gyanítja, hogy terhes vagy teherbe kíván esni, kérje ki kezelőorvosa vagy gyógyszerésze tanácsát, mielőtt elkezdi alkalmazni ezt az orvostechnikai eszközt.

KÖLCSÖNHATÁSOK
Nincsenek ismert kölcsönhatások.

HATÁS A GÉPJÁRMŰVEZETÉSHEZ SZÜKSÉGES KÉPESSÉGEKRE
A SILVERIN® STICKS használata nincs hatással a gépjárművezetéshez szükséges képességekre.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI A SILVERIN® STICKS-t?
Ezt az orvostechnikai eszközt mindig pontosan a betegtájékoztatóban leírtak szerint használja. Ha bizonytalan, kérdezze meg kezelőorvosát és gyógyszerészét.

Csak az érintett területet kezelje célzottan.

Nedvesítse meg a lápisz pálcika fejét 1-2 csepp tiszta vízzel. Ne használjon sótartalmú oldatokat. Ügyeljen rá, hogy a pálcikáról ne csöpögjön folyadék a környező területre, mert ez eltávolíthatatlan foltokat okozhat. A kezelendő területre pontosan, egyenletesen és óvatosan vigye fel a folyadékot 1-2 másodpercen keresztül, vagy görgesse végig a pálcikát a területen. Ne nyomja túl erősen, nehogy eltörjön a fej.

A pálcikákat egyszeri használatra szánják. Az újbóli használat fertőzésveszélyt jelenthet.

Szemölcs eltávolítása:
A laikus felhasználók kizárólag felnőtt személyek lehetnek. Ügyelni kell rá, hogy a SILVERIN®-t az előírtaknak megfelelően vigyék fel.

A kezelt terület általában nem azonnal, hanem 24 órán belül barnás-feketére színeződik, majd néhány nap alatt leválik a környező szövetekről. Figyelje meg a változást, és szükség esetén 2-3 naponta ismételje meg a kezelést. A kezelést legfeljebb 14 nap után hagyja abba. Amennyiben nem jelentkezik javulás, forduljon orvosához. A kezelés fájdalommentes.

A túl gyakori alkalmazás (a változások megvárása nélkül) irritációhoz vagy gyulladásos reakciókhoz vezethet. Ilyen esetekben a további használat előtt kérje ki orvosa tanácsát.

Vérzések, sebek, hipergranuláció, aphtosus stomatitis és köldökzsinór-maradványok kezelése:
Ezekben az esetekben csak orvosok és szakszemélyzet alkalmazhatja az eszközt.

A kezelés helye gyorsan beszürkül. A kezelés során égő érzés észlelhető. Egy alkalmazás általában elegendő.

LEHETSÉGES MELLÉKHATÁSOK
Túlérzékenységi reakciók vagy a bőr helyi irritációja, például viszketés, enyhe égés, bőrpír és hólyagok jelentkezhetnek. Ha bármilyen mellékhatást észlel, forduljon kezelőorvosához vagy gyógyszerészéhez. Ez vonatkozik azokra a mellékhatásokra is, amelyek nem szerepelnek a betegtájékoztatóban. Súlyos események esetén forduljon a gyártóhoz és az országában illetékes egészségügyi hatósághoz.

HOGYAN KELL A SILVERIN® STICKS-T TÁROLNI ÉS ÁRTALMATLANÍTANI?
Kérjük, hogy az eszközt az eredeti csomagolásban tárolja, hogy megvédje a tartalmat a fénytől. A becsomagolt eszközt száraz helyen tárolja.

A csomagolás felbontása után további felhasználásig zárja le. A pálcika feje eleinte fehéres színű, de idővel sötétebbé válhat. Ez az elszíneződés nincs hatással az eszköz hatékonyságára. Ez az orvostechnikai eszköz gyermekek elől elzárva tartandó. Ne használja ezt a eszközt a lejárati dátum után. A lejárati dátum a csomagoláson van feltüntetve.

Ne dobja ezt a eszközt a háztartási hulladékba. Ezzel Ön is hozzájárul a környezet védelméhez.

A CSOMAGOLÁS TARTALMA/KISZERELÉS
A csomagolás 50% ezüst-nitrátot és 50% kálium-nitrátot (SILVERIN® STICKS 50%) vagy 75% ezüst-nitrátot és 25% kálium-nitrátot (SILVERIN® STICKS 75%) tartalmazó, fából (merev) vagy műanyagból (rugalmas) készült lápisz pálcikákat tartalmaz.

Különböző kiszerelésben, különböző hatóanyag-koncentrációban kapható.

10 és 100 darab 115 mm hosszú, illetve
10 és 100 darab 200 mm hosszú

A SILVERIN® STICKS rugalmas és merev változatban kapható.

ÖSSZETÉTEL
SILVERIN® STICKS 50%:
50% ezüst-nitrát és 50% kálium-nitrát
SILVERIN® STICKS 75%:
75% ezüst-nitrát és 25% kálium-nitrát

GYÁRTÓ
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Ausztria, www.bano.at

További információk a www.bano.at weboldalunkon találhatóak.

A Rösch & Handel a BANO Healthcare GmbH márkája.

CH | REP

Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VERZIÓJA: május 2025

A használati útmutató elektronikusan is elérhető (letölthető) a következő címen www.bano.at.

Várjuk visszajelzéseit az eszközzel kapcsolatban.

MD Orvostechnikai eszköz
Gyártó
Lejárati dátum
LOT Gyártási tételszám
REF Termékkód
Napfénytől védve tárolandó!
Száraz helyen tárolandó!
Újra felhasználni tilos!
www.bano.at Olvassa el az (elektronikus) használati útmutatót!
Figyelem!

IS NOTKUNARLEIÐBEININGAR

SILVERIN® STICKS

Silfurnítrat ætarstafir

MD LÆKNINGATÆKI

TILGANGUR
SILVERIN® STICKS eru ætingarstafir úr tré eða plasti með blöndu af silfurnítrati og kaliumnítrati á endanum. Með því að bæta við raka verða etspinnar tilbúnar til notkunar. SILVERIN® STICKS leyfa einfalda, markvissa notkun, þannig að áhrifin takmarkast við nákvæmlega afmörkuð svæði.

SILVERIN® er notað til efnahreinsunar við yfirborðsblæðingar, blóðnasir, til meðhöndlunar á vörtum, slímhúðarskemmdum í munni og ynfærum og við óhöflega sárkornun (ofholdgun). Af öðrum notkunarsviðum má nefna munnbólga, fjarlægingu á naflastrengsleifum og notkun við sárameðferð, t.d. í stómameðferð.

HVENÆR Á EKKI AÐ NOTA SILVERIN® STICKS?
SILVERIN® STICKS má ekki nota ef þú ert með ofnæmi fyrir silfurnítrati eða kaliumnítrati.

VIÐVARANIR OG VARÚÐARRÁÐSTAFANIR:
- Fyrir allar óvenjulega litaðar eða lagaðar húðbreytingar sem ekki er hægt að bera kennsl á sem einfalda vörtu, ætti SILVERIN® STICKS aðeins að nota undir eftirliti læknis.
- Ekki snerta höfuðið á ætarstönginni með blautum höndum.
- Verndaðu fötin þín og aðra hluti þegar þú meðhöndlar ætarstöngina. Silfurnítrat veldur brún-svörtum blettum sem ekki er hægt að fjarlægja með hefðbundnum hreinsiefnum.
- Ef heilbrigð húð hefur óvart komist í snertingu við höfuð ætarstöngarinnar skaltu hreinsa hann vandlega með rennandi vatni og svampi. Hins vegar getur skaðlaus dökkun á þessum húðsvæðum átt sér stað. Myrkvunin hverfur eftir um 10-14 daga.
- Ef ætandi stöngin kemst í snertingu við augað, skoleðu strax með rennandi vatni í að minnsta kosti 5 mínútur með augnlokið opið og leitaðu síðan til læknis.
- Þegar það er notað í munnsvæðinu er mikilvægt að tryggja að engir hlutar höfuðsins séu gleyptir. Ef það er gleypt skal tafarlaust hafa samband við lækni.
- Notkun handa börnum yngri en 3 ára ætti aðeins að fara fram af heilbrigðisstarfsfólki.
- Til að meðhöndla blóðnasir hjá börnum eða naflakornaæxli er mælt með notkun SILVERIN® STICKS 50% til að forðast óhöflega brennslu.
- Þegar borið er á nefið er almennt ráðlagt að meðhöndla aðeins eina nös í einu og síðan, ef þörf krefur, aðra nösina eftir um það bil 3 vikur.

MEÐGANGA OG BRJÓSTAGJÖF
Ef þú ert þunguð eða með barn á brjósti, heldur að þú gætir verið þunguð eða ætlar að verða þunguð skaltu leita ráða hjá lækninum eða lyfjafræðingi áður en þú notar þetta lækningatæki.

VIÐSKIPTI
Engar milliverkanir eru þekktar.

HÆFNI TIL AÐ KEYRA
Notkun SILVERIN® STICKS hefur engin áhrif á hæfni til aksturs.

HVERNIG Á AÐ NOTA SILVERIN® STICKS?
Notaðu þetta lækningatæki alltaf nákvæmlega eins og lýst er í þessum fylgiseðli. Ef þú ert ekki viss skaltu spyrja lækninn þinn og lyfjafræðing.

Meðhöndlaðu aðeins sýkt svæði með vali.

Vætið höfuðið á ætarstönginni með 1-2 dropum af hreinu vatni. Ekki nota saltvatnslausnir.Gakktu úr skugga um að enginn vökvi dreypi af stafnum á nærliggjandi svæði, þar sem það getur leitt til bletta sem ekki er hægt að fjarlægja. Þurrkaðu varlega á svæðið sem á að meðhöndla nákvæmlega og jafnt í 1-2 sekúndur eða rúllaðu prikinu yfir svæðið. Ekki þrýsta of fast til að forðast að brjóta höfuðið.

Þrikarnir eru ætlaðir einnota. Endurtekin notkun gæti valdið sýkingarhættu.

Vörtueyðing:
Einungis fullorðnir ættu að nota varp. Gæta þarf þess að SILVERIN® sé aðeins beitt nákvæmlega.

Meðhöndlaða svæðið breytist venjulega ekki um lit strax, heldur verður brúnt-svart innan 24 klukkustunda og er síðan hafnað af nærliggjandi vef á nokkrum dögum. Fylgstu með breytingunni og endurtaktu meðferðina á 2-3 daga fresti ef þörf krefur. Hætta meðferð eftir 14 daga að hámarki. Ef það er enginn bati skaltu ráðfæra þig við lækninn. Meðferðin er sársaukalaus.

Of tíð notkun (án þess að bíða eftir breytingum) getur leitt til ertingar eða bólguviðbragða. Í slíkum tilfellum ætti að leita læknis fyrir frekari notkun.

Meðferð við blæðingum, sárum, óhöflegri sárkornun, munnbólgu og naflastrengsleifum:
Þessar umsóknir ættu aðeins að vera framkvæmdar af læknum og sérhæfðum starfsmönnum.

Meðhöndlaða svæðið verður fljótt grátt. Það getur verið sviðatilfinning meðan á meðferð stendur. Venjulega dugar ein umsókn.

HVAÐA AUKAVERKANIR ERU MÖGULEGAR?
Ofnæmisviðbrögð eða staðbundin húðerting eins og kláði, litilsháttar sviða, roði og blöðrur geta komið fram. Ef þú finnur fyrir aukaverkunum skaltu hafa samband við lækninn eða lyfjafræðing. Þetta á einnig við um aukaverkanir sem ekki eru taldar upp í fylgiseðlinum. Ef upp koma alvarleg atvik, hafðu samband við framleiðanda og viðeigandi heilbrigðisyfirvöld í þínu landi.

HVERNIG Á AÐ GEYMA OG FARGA SILVERIN® STICKS?
Vinsamlegast geymdu í upprunalegum umbúðum til að verja innihaldið gegn ljósi. Haltu umbúðunum þurrum. Eftir að umbúðirnar hafa verið opnaðar skaltu loka þeim þar til þau eru notuð til frekari notkunar. Höfuð stanganna eru í upphafi hvítleit en geta orðið dökk með tímanum.
Þessi litabreyting hefur ekki áhrif á virkni vörunnar. Geymið þetta lækningatæki þar sem börn ná ekki til. Ekki nota þessa vöru eftir fyrningardagsetningu. Fyrningardagsetningu má finna á umbúðunum. Ekki farga þessari vöru í heimilissorp. Þannig stuðlar þú að verndun umhverfisins.

INNIHALD PAKKNINGA/PAKKNINGASTÆRÐA
Umbúðirnar innihalda ætingarstöng úr viði (stíf) eða plasti (teygjanlegt) með 50% silfurnítrati og 50% kalíumnítrati (SILVERIN® STICKS 50%) eða 75% silfurnítrat og 25% kalíumnítrat (SILVERIN® STICKS 75%).

Fáanlegt í mismunandi pakkningastærðum með mismunandi styrk virka innihaldsefna.

10 og 100 stykki með 115 mm lengd og
10 og 100 stykki með 200 mm lengd

SILVERIN® STICKS eru fáanlegar í teygjanlegum og stífum útgáfum.

SAMSETNING
SILVERIN® STICKS 50%:
50% silfurnítrat og 50% kalíumnítrat
SILVERIN® STICKS 75%:
75% silfurnítrat og 25% kalíumnítrat

FRAMLEIÐANDI
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Austurríki, www.bano.at

Fyrir frekari upplýsingar, vinsamlegast farðu á heimasíðu okkar www.bano.at.

Rösch & Handel er vörumerki BANO Healthcare GmbH.

CH | REP

Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

STAÐA FYLGISEÐILS: Maí 2025

Notkunarleiðbeiningarnar eru einnig fáanlegar rafrænt (sem niðurhal) á www.bano.at.

Við hlökkum til að fá álit þitt á vörunni.

MD Lækningatækil
Framleiðandi
Exp
LOT Hópur
REF Vörunúmer
Verndaðu gegn sólarljósi
Geymið þurrt
Ekki endurnýta
www.bano.at Fylgið (rafrænum) notkunarleiðbeiningum
Hætta!!

NO INFORMASJON TIL BRUKEREN

SILVERIN® STICKS

Etsepinner med sølvnitrat

MD MEDISINSK PRODUKT

TILTENKT BRUK
SILVERIN® STICKS er etsepinner av tre eller plast med en blanding av sølvnitrat og kaliumnitrat påført i enden. Etsepinnene gjøres klare til bruk ved å tilsette fuktighet. SILVERIN® STICKS muliggjør enkel, selektiv håndtering slik at effekten begrenses til nøyaktig definerte områder.

SILVERIN® brukes til kjemisk kauterisering av overfladiske blødninger, neseblødninger, behandling av vorter, slimhinnelesjoner i munn og underliv og overskytende sårgranulering (hypergranulering). Andre bruksområder omfatter aftøs stomatitt, fjerning av navlestrengrester og bruk i sårbehandling, f.eks. ved stomipleie.

NÅR SKAL SILVERIN® STICKS IKKE BRUKES?
SILVERIN® STICKS må ikke brukes hvis du er allergisk mot sølvnitrat eller kaliumnitrat.

ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER:
- SILVERIN® STICKS skal bare brukes under medisinsk tilsyn ved alle hudlesjoner med uvanlig farge eller form som ikke klart kan identifiseres som enkle vorter.
- Ikke ta på etsepinnens hode med våte hender.
- Beskytt klær og andre gjenstander når du håndterer etsepinnen. Sølvnitrat forårsaker brunsvarte flekker som ikke kan fjernes med vanlige rengjøringsmidler.
- Rengjør frisk hud som ved et uhell har vært i berøring med etsepinnens hode grundig med rennende vann og en svamp. Det kan likevel oppstå en ufarlig mørkfarging av disse hudområdene. Den mørke fargen forsvinner etter ca. 10–14 dager.
- Hvis etsepinnen kommer i kontakt med øyet, skal øyet straks skylles med åpent øyelokk under rennende vann i minst 5 minutter, og deretter skal lege kontaktes.
- Ved bruk i munnen er det viktig å sikre at deler av hodet ikke svelges. Ved svelging skal lege kontaktes umiddelbart.
- Bruk på barn under 3 år skal kun utføres av spesialisert medisinsk personell.
- Bruk av SILVERIN® STICKS 50% anbefales til behandling av neseblødning hos barn eller navlegranulomer for å unngå overdreven kauterisering.
- Ved bruk i nesen anbefales det generelt å behandle bare ett nesebor om gangen, og det andre neseboret først etter et tidsrom på ca. 3 uker, hvis nødvendig.

GRAVIDITET OG AMMING
Hvis du er gravid eller ammer, eller hvis du mistenker at du er gravid eller har tenkt å bli gravid, må du spørre lege eller apotek om råd før du bruker dette medisinske produktet.

INTERAKSJONER
Det er ingen kjente interaksjoner.

BILKJØRING
Bruk av SILVERIN® STICKS har ingen påvirkning på evnen til å kjøre bil.

HVORDAN SKAL SILVERIN® STICKS BRUKES?
Bruk alltid dette medisinske produktet nøyaktig slik det er beskrevet i dette pakningsvedlegget. Snakk med lege og apotek hvis du er usikker.

Behandle bare det berørte området.

Fukt hodet på etsepinnen med 1–2 dråper rent vann. Ikke bruk saltvannsløsninger. Pass på at det ikke drypper væske fra pinnen på området rundt, da dette kan føre til flekker som ikke kan fjernes. Dupp forsiktig og jevnt på området som skal behandles i 1–2 sekunder, eller rull pinnen over området. Ikke trykk for hardt for å unngå å knekke hodet.

Pinnene er beregnet til engangsbruk. Gjentatt bruk kan utgjøre en risiko for infeksjon.

Fjerning av vorter:
Påføring skal kun utføres av voksne. Sørg for at SILVERIN® bare påføres nøyaktig på avgrensede steder.

Det behandlede området blir vanligvis ikke brunsvart umiddelbart, men i løpet av 24 timer, og blir deretter avstøtt av det omkringliggende vevet i løpet av noen dager. Følg med på forandringene, og gjenta behandlingen med 2–3 dagers mellomrom hvis det er nødvendig. Avslutt behandlingen etter maksimalt 14 dager. Hvis det ikke skjer noen forbedring, må du kontakte lege. Behandlingen er smertefri.

For hyppige påføringer (uten å vente på forandringer) kan føre til irritasjon eller betennelsesreaksjoner. I slike tilfeller bør du oppsøke lege før ytterligere påføringer.

Behandling av blødninger, sår, overskytende sårgranulering, aftøs stomatitt og navlestrengrester:
Disse behandlingene bør kun utføres av leger og spesialisert personell.

Det behandlede området blir raskt grått. Det kan hende det merkes en brennende følelse under behandlingen. Én påføring er vanligvis tilstrekkelig.

HVILKE BIVIRKNINGER KAN OPPSTÅ?
Overfølsomhetsreaksjoner eller lokal hudirritasjon som kløe, lett svie, rødhet og blemmer kan forekomme. Kontakt lege eller apotek dersom du opplever bivirkninger. Dette gjelder også bivirkninger som ikke er nevnt i pakningsvedlegget. Ved alvorlige hendelser skal du kontakte produsenten og den kompetente helsemyndigheten i ditt land.

HVORDAN SKAL SILVERIN® STICKS OPPBEVARES OG AVHENDES?
Oppbevares i originalemballasjen for å beskytte innholdet mot lys. Oppbevar pakningen på et tørt sted.

Etter at du har åpnet emballasjen, lukk den til videre bruk. Hodene på pinnene er først hvitaktige, men kan bli mørkere over tid.Denne misfargingen har ingen innvirkning på produktets virkning. Oppbevar dette medisinske produktet utilgjengelig for barn. Ikke bruk dette produktet etter utløpsdatoen. Utløpsdatoen finner du på emballasjen.

Ikke kast dette produktet i husholdningsavfallet. Dette vil bidra til å beskytte miljøet.

PAKKENS INNHOLD / PAKNINGSSTØRRELSER
Emballasjen inneholder etsepinner av tre (stive) eller plast (elastiske) med 50 % sølvnitrat og 50 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 50%) eller 75 % sølvnitrat og 25 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 75%).

Tilgjengelig i ulike pakningsstørrelser med ulike konsentrasjoner av aktive ingredienser.

10 og 100 stk. med 115 mm lengde og
10 og 100 stk. med 200 mm lengde

SILVERIN® STICKS fås i elastiske og stive versjoner.

SAMMENSETNING
SILVERIN® STICKS 50%:
50 % sølvnitrat og 50 % kaliumnitrat
SILVERIN® STICKS 75%:
75 % sølvnitrat og 25 % kaliumnitrat

PRODUSENT
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Østerrike, www.bano.at

Ytterligere informasjon finner du på vår hjemmeside www.bano.at.

Rösch & Handel er et varemerke som tilhører BANO Healthcare GmbH.

CH | REP

Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel, Sveits

STATUS FOR INFORMASJONEN FOR BRUKEREN:
Mai 2025

Bruksanvisningen er også tilgjengelig elektronisk (som nedlasting) på www.bano.at.

Vi tar gjerne imot tilbakemeldinger for produktet.

MD Medisinsk produkt
Produsent
Brukes innen
LOT Parti
REF Produktkode
Beskyttes mot sollysi
Oppbevares tørt
Må ikke brukes om igjen
www.bano.at Følg den (elektroniske) bruksanvisningen
Obs!